



申购微笑莲花合格里程数表单
PURCHASING LOTUSMILES QUALIFYING MILE REQUEST

买方全名/Buyer's Full Name:
邮寄地址/Mailing address:
电子邮箱/Email: Tel/Mobile phone:
里程数接受方会员号码/Mile receiver's membership No.
里程数接受方的全名/ Mile receiver's full name:
(电子邮箱和电话号码为必填项目/Email address and Telephone number are mandatory information)

申购合格里程数的数量/Amount of purchasing qualifying miles:

- 当前合格期/for current qualifying period:
- 或前次合格期/or the last qualifying period

目前会阶/ Current tier:.....购买合格航段后的会阶/ Tier after purchasing qualifying sectors:
.....

条款/CONDITIONS:

- 申购的里程数适用于晋升更高会阶，有效期将依照微笑莲花的规范以 12 个月为限； /Purchased miles are used for qualifying higher tier level and valid for 12 months as Lotusesmiles's regulations;
- 可以为本次合格期申购合格里程数，新的会员卡的有效期限为隔次合格期末； /Qualifying miles can be bought for the current qualifying period. The new card will be valid through the end of the next qualifying period;
- 可以为上次合格期申购合格里程数，新的会员卡的有效期限为本次合格期末； /Qualifying miles can be bought for the last qualifying period. The new card will be valid through the end of the current qualifying period;
- 申购的里程数不论何种因素都无法办理退还； /Purchased miles are nonrefundable in all cases;
- 申购的里程数可以依照微笑莲花的规范，使用于兑换礼品； /Purchased miles can be used for award redemption as Lotusesmiles's regulations;
- 若交易是在越南境内进行，每里程为 2,150 越南盾，若交易是在越南境外进行，每里程为 0.1 美元。 /Rate is VND 2,150/mile if transaction is conducted within Vietnam and USD 0,1/mile if outside Vietnam.
- 优惠里程数是以 1,000 的倍数申购，每次最少申购两组。 /Purchased miles are rounded as increment of 1000, at least 2 packages per purchase.

微笑莲花服务中心 – Vietnam Airlines, 200 Nguyen Son, Long Bien, Hanoi
白金与黄金会员服务中心
vip.lotusmiles@vietnamairlines.com
(84-4) 38738 738

钛金、白银，以及注册会员服务中心
lotusmiles@vietnamairlines.com
(84-4) 38730 314

- 若买方与里程数接受方为不同人，买方在签署本文件时即表示他/她已取得接受方的同意。 /In case the buyer is not the qualifying mile receiver, by signing the form, the buyer commits that he/she had the approval from the receiver.
- 价格以及条款可能在有通知 (或没有通知) 的情况下进行变更/Price and conditions may be changed at any time with (or without) prior notice.
- 会员卡会在付款后以快递邮件的方式，在 5 到 20 天之内寄送到会员的邮寄地址，周末及国定假日不算在内。 /Membership card will be delivered by express mail to members' registered mailing address within 5 to 20 days after the payment except weekend and public holidays.

于越南航空: 办事处支付

Pay in Vietnam Airlines
Office:.....

我完全同意上述条款 I totally agree with the above conditions.

日/Date 月/Month 年/Year

买方/会员 签名
Buyer/Member's signature

微笑莲花服务中心 – Vietnam Airlines, 200 Nguyen Son, Long Bien, Hanoi
白金与黄金会员服务中心
vip.lotusmiles@vietnamairlines.com
(84-4) 38738 738

钛金、白银，以及注册会员服务中心
lotusmiles@vietnamairlines.com
(84-4) 38730 314

